

breakfast...

served all day from 6:30 am to 4 pm

早餐供应时间为早6:30 到下午4点

breakfast to go

175

高尔夫早餐

orange, apple or mango juice

自选果汁：橙子，苹果或芒果

croissant with glazed turkey, scrambled eggs and cheese

smoked salmon, sesame bagel, sundried tomato cream cheese

maple cured bacon and egg sandwich, HP sauce

grilled organic chicken sandwich, lettuce, avocado, rye bread

自选三明治

牛角包三明治配火鸡，炒蛋和芝士

烟熏三文鱼，芝麻贝果三明治，风干番茄，奶油芝士

烟肉鸡蛋三明治配HP汁

烤鸡肉三明治，生菜，牛油果及黑面包

cinnamon-apple danish

玉桂苹果丹麦包

seasonal fruit salad

or orange and grapefruit segments

应季水果沙拉或橙和西柚瓣

2 bottles of evian water

coffee or tea

两瓶依云矿泉水

自选咖啡或茶

## freshly squeezed juices and smoothies

### 鲜榨果汁和冰沙

orange, grapefruit, pineapple, apple, mango, melon, watermelon, carrot, pear, guava or v-tox 橙子, 西柚, 菠萝, 苹果, 芒果, 哈密瓜, 西瓜, 胡萝卜, 梨, 番石榴或维他命总汇	50
carrot, celery, orange and ginger 胡萝卜汁, 西芹, 橙和姜	50
apple, grapefruit, watermelon and mint 排毒健康果汁, 苹果, 西柚, 西瓜, 薄荷	50
mango and avocado smoothie 芒果牛油果冰沙	85
dairy-free berry smoothie 无奶莓果冰沙	85

## fresh fruit

### 新鲜水果

seasonal fruit salad 应季水果沙拉	50
orange and grapefruit segments 佛罗里达什锦水果, 鲜橙和西柚瓣	55
mango, papaya and lime 现切水果盘, 芒果和木瓜配青柠	60

## yoghurt and cereal

### 酸奶和麦片

natural yoghurt, berry compote and granola parfait 原味酸奶，烩莓果和格兰诺拉燕麦	50
bircher muesli with fruit and yoghurt 穆斯里冷麦配水果和酸奶	50
homemade sugar free granola, berries and milk 特制无糖格兰诺拉燕麦，莓果和牛奶	50
steel-cut oats with muscovado sugar, dried fruit and nuts 热燕麦粥配红糖，干果及坚果	50
frosties, cornflakes, all bran, coco pops, raisin bran 甜玉米片，玉米片，全麦维，可可米，葡萄麦维 whole, skimmed or soya bean milk - hot or cold 可选全脂牛奶，脱脂奶，豆奶 - 热的或冷的	50

## viennoiserie

### 甜面包

two croissants, butter, hainan wild honey and seasonal fruit jam 两个牛角包，黄油，海南野生蜂蜜和应季果酱	55
white, whole wheat, raisin toast, baguette or rye breads with seasonal fruit jam, honey and butter 白土司，全麦土司，提子干土司，法棍或黑麦面包 配应季果酱，蜂蜜和黄油	45

## breakfast specialties

### 精选式早餐

cantonese congee with ginger, spring onion and you tiao sliced chicken breast, white fish fillet, shredded pork or century egg 广式粥配姜丝，春葱和油条 配以您的选择：鸡肉丝，鱼肉片，猪肉丝或皮蛋	75
wei qian mian noodles with wenchang chicken green vegetables and double boiled chicken soup 文昌鸡味千面 配以绿色蔬菜和慢火鸡汤	95
steamed shrimp dumplings with soya sauce and chilli paste 蒸虾饺配酱油和辣椒酱	85
tea eggs 茶叶蛋	35
hot soya bean milk with pan fried pork dumplings 热豆奶配煎猪肉饺	48

## breakfast specialties

### 精选式早餐

french toast, calvados apples, maple syrup and bacon 法式煎土司, 白兰地烩苹果, 枫树糖浆和烟肉	75
ricotta pancakes, berry compote, orange mascarpone, vanilla 乳清芝士煎薄饼, 配烩浆果, 橙子马斯卡博尼芝士, 香草	80
two eggs, scrambled, fried, poached or boiled 两个鸡蛋, 选择自己喜欢的制作方法 炒蛋, 煎蛋, 煮蛋, 水波蛋 smoked bacon, honey glazed ham, sausages, mushrooms, roesti or tomatoes 自选配菜: 烟肉, 蜜烤火腿, 香肠, 蘑菇, 瑞士煎土豆饼或番茄	75
omelette 煎蛋卷 cheese, mushroom, ham, tomato or smoked salmon 请选择蛋卷制作的配料: 芝士, 蘑菇, 火腿, 番茄或烟熏三文鱼	80
home smoked trout, english muffin, poached eggs and hollandaise 自制烟熏鳟鱼, 英式麦芬包, 水波蛋及荷兰汁	90
cold cuts, salami, smoked turkey, swiss cheese 冷切拼盘, 萨拉米, 烟熏火鸡, 瑞士芝士	60
smoked salmon, whole wheat toast, lemon, avocado, crème fraîche 烟熏三文鱼, 全麦土司, 柠檬, 牛油果, 番茄, 鲜奶油	90
sirloin steak, sautéed portobello mushrooms, fried egg, tomato, roesti 扒西冷牛排, 炒波多贝罗蘑菇, 煎蛋, 番茄, 瑞士煎土豆饼	220

all day dining...

available from 11:30 am to 10:30 pm

全日菜单供应时间为早11:30 到晚10:30

salads and appetizers

沙拉及前菜

- |   |     |
|---|-----|
| v organic garden greens   | 70  |
| baby vegetables, lime dressing                                    |     |
| 有机田园沙拉配海南青柠汁  |     |
| romaine lettuce hearts  | 85  |
| olive-anchovy dressing , pancetta crisps                          |     |
| 凯撒沙拉配橄榄银鱼柳汁和意大利脆熏肉  |     |
| with pan-roasted free range chicken breast, grilled salmon fillet | 150 |
| or grilled prawns   |     |
| 配煎散养烤鸡胸，扒三文鱼或扒大虾  |     |
| v heirloom tomatoes and buffalo mozzarella                        | 125 |
| arugula, pesto, balsamic  |     |
| 番茄水牛芝士沙拉，芝麻菜，紫苏酱，意大利黑醋汁   |     |
| smoked salmon   | 130 |
| roesti, sour cream, poached egg, capers, dill                     |     |
| 烟熏三文鱼，煎土豆饼，酸奶油，水波蛋，水瓜柳，刁草   |     |
| v vegetable and potato samosas                                    | 80  |
| masala goat's cheese, plum chutney                                |     |
| 蔬菜土豆咖哩角，玛萨拉山羊芝士，李子酸辣酱   |     |
| grilled satay (6)   | 90  |
| asian spiced pork, chicken or beef, chilli peanut sauce           |     |
| 烤沙爹串(6串)，亚洲香料猪肉，鸡肉或牛肉，配辣花生酱                                       |     |

v=vegetarian 素食者

prices are in CNY and subject to 15% service charge

以上价格均以人民币计算，另加收15%服务费

soup

汤

	chicken noodle soup	55
	seasonal vegetables, tofu, straw mushroom	
	鸡肉汤面, 时令蔬菜, 豆腐, 草菇	
v	truffled wild mushroom soup	60
	walnut, steamed herb gnocchi	
	松露野菌汤, 核桃, 蒸香草土豆丸	
v	punjabi dal ka shorba	50
	lentil soup, turmeric, cumin	
	印度兰提豆汤, 黄姜, 孜然	
	wonton noodle soup	80
	barbeque pork, bok choy	
	云吞汤面, 叉烧, 小塘菜	
v	smoked tomato soup	55
	basil, goat's cheese	
	熏番茄浓汤, 罗勒山羊芝士	

v=vegetarian 素食者

prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算, 另加收15%服务费

## between bread

### 汉堡及三明治

grilled wagyu beef burger lettuce, tomato, pancetta, cheese, french fries 和牛芝士汉堡, 生菜, 番茄, 脆烟肉和芝士, 炸薯条	140
the mandarin turkey club garden greens, dill mayonnaise, french fries 文华火鸡公司三明治, 新鲜蔬菜沙拉, 刁草蛋黄酱, 炸薯条	125
spiced pulled pork pretzel roll, coleslaw, home-made onion rings 手撕辣猪肉包, 卷心菜沙拉, 炸洋葱圈	145
honey baked ham, tomato and emmenthal panini peppercorn mustard, pickled vegetables, french fries 蜜烤火腿番茄和大孔芝士帕尼尼, 胡椒芥末, 泡菜, 炸薯条	115
lamb sheekh kebab pita arugula, tomato, cucumber, tzatziki, hummus, chilli 烤羊肉皮塔包, 芝麻菜, 番茄, 黄瓜酸奶酱, 鹰嘴豆泥, 辣椒	140



pasta

意大利面

tagliatelle	125
napoli or bolognaise sauce, garlic bread	
宽扁面，番茄汁或意大利肉酱，蒜香面包	
linguine	160
garlic prawns, chorizo, tomato	
意大利扁细面，蒜香鲜虾，辣香肠，番茄	
open lasagna of coral bay rock crab	165
baby leeks, prawn cappuccino	
珊瑚岩蟹宽带面，青葱，明虾卡布奇诺	

east

亚洲美食

poached hainanese wenchang chicken shallot rice, double boiled chicken soup 海南文昌鸡饭, 干葱香油饭, 炖鸡汤	150
indonesian fried rice grilled chicken satay, fried egg, prawn cracker, sambal 印尼炒饭, 鸡肉沙爹, 煎蛋, 虾片, 辣参巴酱	125
shanghai stir fried noodles pork, bok choy, bell pepper, mushroom 上海粗炒面, 肉丝, 小塘菜, 圆椒, 蘑菇	120
v wok fried flat rice noodles bean sprouts, black fungus, yellow chive bell pepper, egg, low sodium soya sauce 素炒河粉, 豆芽, 黑木耳, 韭黄, 圆椒, 鸡蛋, 低纳酱油汁	110
murgh makhani yoghurt marinated chicken, masala, cumin rice, raita 印度黄油鸡, 酸奶腌烤鸡, 混合香料, 孜然米饭, 黄瓜酸奶酱	135
pawan's chicken masala basmati rice, naan bread 印度鸡肉玛莎拉, 香米饭, 馕饼	145
lamb rogan josh aromatic lamb curry, basmati rice, mint chutney 克什米尔咖喱羊肉, 印度香米饭, 薄荷酱	160

v=vegetarian 素食者

prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算, 另加收15%服务费

west

西式主菜

beer battered fish and chips mushy peas, sea salt, malt vinegar, tartar sauce 啤酒糊炸鱼柳薯条, 青豆泥, 海盐, 麦芽醋, 它它汁	180
pan-fried line-caught sea bass potato purée, spinach, caper and sage butter 香煎海鲈鱼柳, 土豆泥, 菠菜, 水瓜柳和鼠尾草黄油汁	175
oven roasted free range chicken breast creamed cabbage, pea puree, chicken jus 扒烤散养鸡胸肉, 奶油卷心菜, 青豆泥, 鸡汁	150
grilled tuna fillet potato, heirloom tomatoes, mint, anchovy salad 扒金枪鱼柳, 土豆, 番茄, 薄荷, 银鱼沙拉	210
black angus beef tenderloin 'au poivre' pont neuf potatoes, béarnaise 安格斯牛柳, 自制大薯条, 班尼士汁	320
milk fed veal scallopini marsala dauphine potatoes, baby carrots, asparagus, mushrooms 奶饲小牛肉排, 奶油千层土豆, 小胡萝卜, 芦笋, 蘑菇	310

side dishes

配菜

v	sautéed baby spinach shallots, garlic 炒菠菜, 干葱, 蒜	40
v	grilled zucchini olive oil, thyme 扒西葫芦, 橄榄油, 百里香	45
	sautéed beans apple wood smoked bacon, almonds 炒蜜豆, 苹果木熏烟肉, 杏仁片	50
v	wok charred bok choy ginger, black pepper, garlic, soy sauce 炒小塘菜, 姜丝, 黑胡椒碎, 蒜, 酱油	40
v	french fries 炸薯条	35
v	buttery mashed shepody potatoes 黄油土豆泥	35
v	steamed jasmine rice 白米饭	15

v=vegetarian 素食者

prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算, 另加收15%服务费

dessert

甜点

v	sliced seasonal tropical fruit lychee jelly 当季热带水果盘，荔枝啫喱	70
v	tiramisu stracciatella mascarpone, shaved chocolate 提拉米苏，马斯卡波尼奶酪，巧克力碎	95
v	crème caramel fruits of the forest 焦糖布丁，应季水果	55
v	bread and butter pudding pain d'épice ice cream 面包黄油布丁，冰激凌	60
v	baked cheese cake strawberry and blueberry compote 烤芝士蛋糕，糖浸草莓和蓝莓	75
v	phirni rice pudding pistachio, cardamom, saffron 印度米饭布丁，开心果，豆蔻，藏红花	50

v=vegetarian 素食者

prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算，另加收15%服务费

## children's portion sizes

### 儿童份量

#### little fans 2 - 6 years 岁

	scrambled egg and tomato	35
	番茄炒蛋	
	chicken noodle soup	35
	young carrots and green peas	
	鸡肉汤面配小胡萝卜和青豆	
v	tomato soup	25
	pasta, vegetables	
	番茄汤, 意大利面, 蔬菜	
v	steamed corn on the cob	30
	butter	
	黄油蒸有机玉米棒	
v	elbow macaroni	35
	cheese sauce	
	奶油芝士通心粉	
v	steamed young vegetables	35
	olive oil	
	橄榄油蒸嫩时蔬	
	organic chicken congee	30
	鸡肉粥	

### dessert甜品

v	diced fruit salad	35
	水果沙拉	
	ice cream cone	35
	vanilla, chocolate or banana	
	冰激凌筒, 香草, 巧克力或香蕉	
	chocolate cookie, milk	30
	巧克力曲奇饼配牛奶	

v=vegetarian 素食者

prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算, 另加收15%服务费

## junior fans 6 - 12 years 岁

grilled chicken skewers	35
扒饲鸡肉串	
pan fried fillet of sea bass, seasonal vegetables, steamed rice	90
扒海鲈鱼柳, 应季蔬菜, 香米饭	
crisp breaded strips of chicken breast	75
glazed carrots, olive oil, mashed potato	
香炸鸡柳, 小胡萝卜, 橄榄油, 土豆泥	
baked salmon fillet, olive oil, mashed potatoes and green peas	95
烤三文鱼柳, 橄榄油, 土豆泥, 青豆	
mini beef cheese burger, french fries	85
迷你牛肉芝士汉堡, 炸薯条	
spaghetti bolognaise	50
意大利细面, 牛肉酱	
pan fried fish fingers, potato wedges, tartar sauce and lemon	70
煎手指鱼柳, 炸薯角, 塔塔酱汁, 柠檬	
v vegetable fried rice	30
蔬菜蛋炒饭	
sautéed beef with mushroom	60
蘑菇炒牛肉	
braised sweet and sour chicken	55
咕咾鸡球	
sautéed pork loin with lily bulb and water chestnut	60
百合马蹄炒肉丝	

## dessert甜品

v crème caramel, fruits of the forest	55
焦糖布丁, 应季水果	
v baked cheese cake, strawberry and blueberry compote	75
烤芝士蛋糕, 糖浸草莓和蓝莓	
v sliced seasonal tropical fruit, lychee jelly	70
当季热带水果盘, 荔枝啫喱	

v=vegetarian 素食者

prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算, 另加收15%服务费

overnight...

available from 10:30 pm to 6:30 am

夜间菜单供应时间为晚10:30 到早6:30

salad & soup

沙拉和汤

romaine lettuce hearts 85

olive-anchovy dressing and pancetta crisps

凯撒沙拉配橄榄银鱼柳汁和意大利脆熏肉

with pan-roasted free range chicken breast, grilled salmon fillet 150

or grilled prawns

配煎烤散养鸡胸，扒三文鱼或扒大虾

wonton noodle soup 80

barbeque pork, bok choy

云吞汤面，叉烧和小塘菜

between bread

汉堡及三明治

grilled wagyu beef burger 140

lettuce, tomato, pancetta, cheese, french fries

和牛芝士汉堡，生菜，番茄，脆烟肉和芝士，炸薯条

the mandarin turkey club 125

garden greens, dill mayonnaise, french fries

文华火鸡公司三明治，新鲜蔬菜沙拉，刁草蛋黄酱，炸薯条



## east and west

### 亚洲精选和西式美食

poached hainanese wenchang chicken shallot rice, double boiled chicken soup 海南文昌鸡饭, 干葱香油饭, 炖鸡汤	150
shanghai stir fried noodles pork, bok choy, bell pepper, mushroom 上海粗炒面, 肉丝, 小塘菜, 圆椒, 蘑菇	120
cantonese wok fried rice prawns, char siew, egg, condiments 广东炒饭, 鲜虾, 叉烧, 鸡蛋及小料	125
cantonese congee ginger, spring onion and you tiao sliced chicken breast, white fish fillet, pork tenderloin or century egg 广式粥配姜丝, 春葱和油条 配以您的选择: 鸡肉丝, 鱼肉片, 猪肉丝或皮蛋	75

## dessert

### 甜点

v sliced seasonal tropical fruit lychee jelly 当季热带水果盘, 荔枝啫喱	70
v crème caramel fruits of the forest 焦糖布丁, 应季水果	55
v baked cheese cake strawberry and blueberry compote 烤芝士蛋糕, 糖浸草莓和蓝莓	75

v=vegetarian 素食者

prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算, 另加收15%服务费

soft drinks

45

软饮

coke

可乐

sprite

雪碧

tonic

汤力水

soda

苏打水

ginger ale

干姜水

mineral water

45

矿泉水

evian

依云水 330ml

san pellegrino

圣培露 250ml

perrier

巴黎水 330ml

beer

55

啤酒

tsing tao

青岛

tiger

虎牌

heineken

喜力

wine list...	glass	bottle
please ask your server for our extensive selection or recommendation		
葡萄酒单		
champagne 香槟酒		
moët & chandon brut impérial nv - france	215	1,020
酩悦香槟 法国		
white wine 白葡萄酒		
2014/ pascal jolivet saucerre sauvignon blanc - france	140	690
茉莉雯桑塞尔苏维翁白 法国		
2014/ livio felluga life pinot grigio - italy	100	430
丽斐生活灰皮诺 意大利		
2015/ dr. loosen riesling - germany	90	390
露森雷司令 德国		
2014/ irony chardonnay - usa	130	580
艾若尼莎当妮 美国		
rosé wine 桃红葡萄酒		
2015/ château d'esclans whispering angel - france	130	660
蝶之兰天使密语 法国		
red wine 红葡萄酒		
2011/ luis cañas reserva tempranillo - spain	140	680
路易卡纳斯珍藏红葡萄酒 西班牙		
2014/ tamburlaine shiraz organic - australia	120	510
恋酒人西拉葡萄酒 澳大利亚		
2011/ crios cabernet sauvignon - argentina	90	390
德米诺酒庄 卡本纳苏维翁 阿根廷		
2015/ wairau river pinot noir - new zealand	130	590
维拉河黑比诺 新西兰		

seasonal selections

available from 11:30 am to 10:30 pm

当季精选

供应时间为早11:30到晚10:30

v	fried rice with preserved vegetables 芽菜炒饭	40
	scallop congee with minced pork 带子猪肉粥	70
	sichuan dan dan noodle 四川担担面	60
	wok-fried local seafood with your choice of udon noodle, egg noodle or rice noodle 精选海南本地海鲜炒面, 可选择乌冬面, 鸡蛋面或米粉	80
	pork and cabbage dumplings 猪肉白菜水饺	60
	wok-fried green beans with minced pork 肉沫四季豆	50
	hainan style eggplant with minced pork 海南茄子煲	50
v	wok-fried bok choy with garlic 蒜茸炒菜心	40

v=vegetarian 素食者

prices are in CNY and subject to 15% service charge

以上价格均以人民币计算, 另加收15%服务费

selection of dishes from Yi Yang

from 12:00 to 2:30 pm and 6 to 10 pm

倚洋精选菜式

供应时间为午间12点到下午2:30, 晚6点到10点

lily root, lettuce stem and golden fungus salad 百合莴笋拌黄耳	88
braised seafood soup with chicken and pork 骨胶原海皇汤	88
wok-fried beef fillet with black bean sauce 豉椒牛柳粒	188
wok-fried chicken with peanut and mushroom 宫保鸡丁	128
braised bean curd with mushroom 冬菇红烧豆腐	88
stir-fried pork with celery lily and black fungus 云耳西芹百合炒肉片	118
wok-fried rice noodle with sliced beef and bean sprouts 干炒牛肉河粉	98
fujian-style fried rice with shrimp, chicken, mushroom 福建香炒饭	128
simmered eggplant with shredded pork 鱼香茄子煲	88
sam bo luang - hainan sweetened coconut soup 海南清补凉	48

prices are in CNY and subject to 15% service charge

以上价格均以人民币计算, 另加收15%服务费

pizza temptations

披萨诱惑

buffalo mozzarella, tomato and basil 番茄水牛芝士披萨	115
honey baked ham and pineapple 火腿凤梨披萨	125
xo sausage and fungi xo香肠菌菇披萨	145
smoked salmon and brie 烟熏三文鱼布里芝士披萨	160
barbecue chicken and bacon 烤鸡培根披萨	140
roast duck and hoisin sauce 烤鸭配海鲜酱披萨	155



prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算，另加收15%服务费